Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Дагестанский государственный педагогический университет»
Факультет иностранных языков
Кафедра английского языка

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР
_____ И.А.Дибиров
«___» _____ 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
МОДУЛЬ Б1.В.04 СТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА
(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Направление подготовки: 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) подготовки: «Иностранный язык (английский)» и «Иностранный язык (арабский, немецкий, французский)

Квалификация (степень) : Бакалавр

Формы обучения: очная, заочная

Сроки обучения: очно- 5 лет, заочно-5 лет 6 месяцев

Форма обучения	Трудоемкость	Виды учебной работы					
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточный контроль	СРС	Форма аттестации
Очная	180	18	62			100	зачет/зачет с оценкой
Заочная	180	6	18		6	150	зачет/зачет с оценкой

Махачкала, 2022

Автор(ы) рабочей программы дисциплины :

доцент, к.ф.н., Абдусаламова М.М.

Программа утверждена на заседаниях:

кафедры: английского языка (*протокол № 10 от «20 » июня 2022 г.)*

Зав. кафедрой: Магамдаров Р.Ш., доцент *« 20 » июня 2022 г.*

Учёного совета факультета иностранных языков *(протокол № 10 от « 23 » июня 2022 г.)*

Председатель Абдуразакова Д.М., профессор *« 23 » июня 2022 г.*

Учебно-методического совета ДГПУ *(протокол № 4 от «28 » июня 2022 г.)*

Председатель УМС Дибиров И.А., профессор *« 28» июня 2022 г.*

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины (**Б1.В.04) «Стилистический анализ текста (английский язык)»** является формирование практических умений и навыков, необходимых для выполнения стилистического анализа художественного текста, направленных на снятие трудностей понимания художественного текста и подготовку к его интерпретации .

Среди приоритетных **задач** в преподавании данного курса можно также выделить получение студентами необходимой суммы знаний, теоретически обобщающих и систематизирующих сведения по социолингвистическим и прагматическим аспектам различных функциональных стилей английского языка и по основным проблемам лингвистической стилистики.

Данная дисциплина призвана сформировать и углубить лингвистическую подготовку студентов, привить студентам прочные и глубокие знания, раскрывающие представление о стилистических особенностях языка в совокупности и взаимосвязи его разных сторон, необходимых для рациональной постановки и непрерывного совершенствования процесса обучения практике речи на изучаемом языке.

2.Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина **(Б1.В.04) «Стилистический анализ текста (английский язык)»** относится к части модуля, формируемого участниками образовательных отношений учебного плана 1 учебного плана (основной профессиональной образовательной программы) подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями «Иностранный язык (английский)» и «Иностранный язык (арабский, немецкий, французский)».

Дисциплина **(Б1.В.04) «Стилистический анализ текста (английский язык)»** базируется на компетенциях, знаниях, умениях и навыках, сформированных у обучающихся в результате изучения дисциплин: «Иностранный язык», «Введение в языкознание», «Практика устной и письменной речи», «Лексикология английского языка», «Домашнее чтение», «Литература Англии» «Теоретическая грамматика английского языка», «Стилистика английского языка».

Компетенции, сформированные в процессе изучения дисциплины, необходимы для освоения содержания дисциплин «Межкультурная коммуникация и перевод (английский язык)», «Теория и практика перевода», «Сравнительная типология английского и русского языков», по выбору студента, выполнения заданий (учебной, производственной практик, научно-исследовательской работы) и подготовки к итоговой аттестации.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:
УК-4, ОПК-8, ПК-10.

Формируемые компетенции		**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине**
Код	**Наименование компетенции**	
Профессиональные компетенции (ПК)		
УК-4	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного

		общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.
ОПК-8	ОПК-8..Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1. Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области. ОПК-8.2. Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса.
ПК-10	ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач ПК-10.2. Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

Код компетенции	Знает	Умеет	Владеет
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	формы и принципы взаимодействия в сфере официальных отношений, правила построения устных и письменных высказываний на государственном и иностранном языках	вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке с соблюдением делового этикета, формальных ограничений и учетом стилистической дифференциации.	навыками использования ИКТ для реализации делового общения
ОПК-8 Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	основы специальных научных знаний в области стилистики и результаты исследований в педагогической деятельности	использовать специальные научные знания в области стилистики и результаты исследований при осуществлении педагогической деятельности	навыком выбора педагогических технологий професси ональной деятельности с учетом результатов научных исследований в области стилистики
ПК-10 Способен использовать систему лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических,	базовые термины и понятия фоностилистики, лексической, синтаксической, морфологической и функциональной стилистики	осуществлять профессиональную деятельность со знанием закономерностей функционирования английского языка и его функциональных разновидностей	принципами выбора регистра общения, языковых средств и навыками решения профессиональных задач в зависимости от речевой ситуации

словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	английского языка		

4. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 ЗЕТ (180 часов). Дисциплина изучается в 8-9 семестрах.

ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоёмкость		
	час.	В т.ч. по семестрам	
		№ 8	№ 9
Общая трудоёмкость дисциплины по учебному плану	**180**	**72**	**108**
1. Контактная работа:			
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	**18**		**18**
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	**62**	**32**	**30**
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)			
курсовое проектирование			
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем			
2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)	**100**	**40**	**60**
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)			
Вид промежуточного контроля:		зачет	зачет с оценкой

ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоёмкость		
	час.	В т.ч. по семестрам	
		№ 8	№ 9
Общая трудоёмкость дисциплины по учебному плану	**180**	**72**	**108**
1. Контактная работа:			
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	**6**		**6**
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	**14**	**8**	**6**
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)			
курсовое проектирование			
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем			
2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)			
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену	**150**	**61**	**89**

Вид учебной работы	Трудоёмкость		
	час.	В т.ч. по семестрам	
		№ 8	№ 9
(зачету)			
Вид промежуточного контроля:	6	3 зачет	3 зачет с оценкой

5.Содержание дисциплины (модуля)

очная форма обучения

Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад.часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад.часах)			
		Лек/ пр.подг.	контроль	Пр/ пр.подг.	СР
8 семестр					
1.Введение в предмет Цели и задачи курса	6			2	4
2.Определение понятия «текст». Различные точки зрения	14			6	8
3.Языковые средства стилистического анализа текста	26			12	14
4.Текст как объект лингвистического анализа	26			12	14
Итого	**72**			**32**	**40**
9 семестр					
1.Информативность текста. Виды текстовой информации	**33**	**4**		**6**	**23**
2.Основные текстовые категории.	**33**	**4**		**6**	**23**
3.Функционально-смысловые и функционально-стилистические типы текстов.	**34**	**4**		**8**	**22**
4.Специфика художественного текста как объекта лингвистического анализа.	**39**	**6**		**10**	**23**
Итого:	**108**	**18**		**30**	**60**

заочная форма обучения

Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад.часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад.часах)			
		Лек/ пр.подг.	контроль	Пр/ пр.подг.	СР
8 семестр					
1.Введение в предмет Цели и задачи курса	7			2	5
2.Определение понятия «текст». Различные точки зрения	18			2	16

3.Языковые средства стилистического анализа текста	22			2	20
4.Текст как объект лингвистического анализа	22			2	20
Итого	**72**		3	**8**	**61**
9 семестр					
1.Информативность текста. Виды текстовой информации	**25**	**1**		**2**	**22**
2.Основные текстовые категории.	**25**	**1**		**2**	**22**
3.Функционально-смысловые и функционально-стилистические типы текстов.	**34**	**2**		**2**	**22**
4.Специфика художественного текста как объекта лингвистического анализа.	**29**	**2**		**4**	**23**
Итого:	**108**	**6**	**3**	**10**	**89**

5.1. Содержание разделов дисциплины (модуля) и трудоёмкость по видам учебных занятий (в академических часах)

8 семестр

Тема 1. Введение в предмет. Цели и задачи курса

Проблематика и задачи стилистического анализа текста. Соотношение лингвистического анализа текста и других видов анализа текста. Функциональные характеристики как частный случай стилистической характеристики текста. Соотношение эстетических и лингвистических характеристик текста.

Тема 2. Определение понятия «текст». Различные точки зрения

Историческое развитие понятия «текст». Единство формы и содержания в тексте. Определение понятия «текст». Текст – как единица, взятая для анализа. Общая характеристика возможных процедур анализа текста.

Текст – как целостная структура. Текст – высшая единица синтаксического уровня. Общие принципы построения художественных текстов: текст рекуренция, аналогия, контраст, частичная репрезентация как часть знаковой системы языка.

Функции поэтической структуры текста: коммуникативная, когнитивная, эмотивная, информативная. Общее понятие о языковых уровнях и их взаимодействии.

Уровни актуализации языковых единиц в художественном тексте: фонографический, морфемный, лексический, синтаксический и их взаимодействия с аспектами текста эстетического целого (с образным составом, темами, композицией). Возможность описания текста по уровням.

Тема 3. Языковые средства стилистического анализа текста

Expressive means and stylistic devices. Classification of stylistic devices. Metaphor and simile,

their classification and stylistic functions. Metonymy, synecdoche, antonomasia and their stylistic functions. Epithet, its classification and stylistic functions. Hyperbole, understatement and litotes and their stylistic functions. The stylistic functions of pun, zeugma, semantically false chains, and violation of phraseological units. The stylistic functions of ellipsis, rhetorical question, apokoinou construction, and detached construction. The stylistic functions of inversion, aposiopesis and suspense. The types and stylistic functions of repetition, parallel constructions and chiasmus.
The stylistic functions of syntactical connectives and gap-sentence link. Represented speech, its types and stylistic functions. The stylistic functions of gradation and its types. The stylistic device of periphrasis, its types and functions. Irony and oxymoron and their stylistic functions. The stylistic functions of antithesis and anticlimax. Phonographical stylistic devices and their functions.

Тема 4. Текст как объект лингвистического анализа

Общее и различное в понимании текста исследователями. Основные признаки текста и текстообразующие факторы. Современное состояние теории текста. Синтаксический и надсинтаксический подход к изучению текста. Разработка вопросов лингвистического анализа текста в советской и зарубежной лингвистике 60-х - 80-х гг.

9 семестр

Тема 1. Информативность текста. Виды текстовой информации

Уровни информации текста. Актуальная информация. Концептуальная информация, ее особенности. Модальность текста как информативная категория. Способы ее выражения. Связь смысловой сложности текста с возможностью разных уровней читательского восприятия. Понятие пресуппозиции. Возможность несовпадения авторской интенции и восприятия адресата. Подтекст как лингвистическое явление. Эксплицитные и имплицитные средства выражения подтекста. Модальность и подтекст.

Тема 2. Основные текстовые категории.

Связность текста на различных уровнях языковой структуры. Соотношение понятий цельности, связности, интеграции текста. Соотношение категорий интеграции и когезии. Способы текстовой интеграции. Категория членимости во взаимосвязи с категорией интеграции. Единицы членимости текста: высказывание, фрагмент текста, сложное синтаксическое целое, абзац. Типы членения теста.

Тема 3. Функционально-смысловые и функционально-стилистические типы текстов.

Способы отражения действительности в тексте. Функционально-стилистические характеристики текста. Функционально-смысловые типы речи и их соотношение с композиционно-смысловыми типами. Монологические и диалогические разновидности текста

Тема 4. Специфика художественного текста как объекта лингвистического анализа.

Специфика категории информативности в художественном тексте. Средства вертикальной семантической связности и цельность художественного текста. Понятие ассоциативно-вербальной сети. Подтекст в художественном произведении. Образ автора как

композиционно-стилистический центр художественного текста. Текстообразующая роль образных средств. Жанровая специфика художественных текстов.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине составляет 100 /150 часов.

Самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- изучение учебного материала по предлагаемым темам;
- выполнение практических заданий, ответы на вопросы для самоконтроля, представленных в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление знаний, полученных на практических занятиях;
- составление планов-конспектов.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид самостоятельной работы обучающихся
8 семестр		
1	Введение в предмет Цели и задачи курса	1.Самостоятельное изучение вопросов раздела, рассматривающего лингвостилистический анализ, который в свою очередь, представляет собой работу по выявлению в текстах художественной литературы языковых единиц, закрепленных за той или иной функциональной разновидностью языка: литературным языком (книжного и разговорного типов) и живой разговорной речью (просторечия, диалектов, жаргонов), а также анализ соотношения в данном тексте указанных единиц. 2.Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий по уч..Аракин В.Д. Интерпретация художественного текста. КухаренкоВ.А. Интерпретация текста. 3. Представление проанализированного текста художественной литературы.
2	Определение понятия «текст». Различные точки зрения	1.Самостоятельное изучение вопросов раздела. 2. Функции поэтической структуры текста: коммуникативная, когнитивная, эмотивная, информативная. 3. Общее понятие о языковых уровнях и их взаимодействии. 4.Уровни актуализации языковых единиц в художественном тексте: фонографический, морфемный, лексический, синтаксический и их взаимодействия с аспектами текста эстетического целого (с образным составом, темами, композицией). Возможность описания текста по уровням. 4.Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий
3	Языковые средства стилистического анализа текста	1.Самостоятельное изучение вопросов раздела. 2. Функции структуры текста: коммуникативная, когнитивная, эмотивная, информативная. 3. Общее понятие о языковых уровнях и их взаимодействии. 4.Уровни актуализации языковых единиц в художественном тексте: фонографический, морфемный,

		лексический, синтаксический и их взаимодействия с аспектами текста эстетического целого (с образным составом, темами, композицией). Возможность описания текста по уровням. 4.Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий
4	Текст как объект стилистического анализа	1.Самостоятельное изучение вопросов раздела. 2. Основные признаки текста и текстообразующие факторы. 3.Современное состояние теории текста. 4.Синтаксический и над синтаксический подход к изучению текста. 5. Разработка вопросов лингвистического анализа текста в советской и зарубежной лингвистике 60-х - 80-х гг 6.Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий
9 семестр		
1	Информативность текста. Виды текстовой информации	1.Самостоятельное изучение вопросов раздела 2. Уровни информации текста. Актуальная информация. Концептуальная информация, ее особенности. 3. Модальность текста как информативная категория. Способы ее выражения. Связь смысловой сложности текста с возможностью разных уровней читательского восприятия. 4.Понятие пресуппозиции. Возможность несовпадения авторской интенции и восприятия адресата. 5.Подтекст как лингвистическое явление. Эксплицитные и имплицитные средства выражения подтекста. Модальность и подтекст. 6.Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий
2	Основные текстовые категории.	1.Самостоятельное изучение вопросов раздела. 2. Связность текста на различных уровнях языковой структуры. Соотношение понятий цельности, связности, интеграции текста. Соотношение категорий интеграции и когезии. Способы текстовой интеграции. 3. Категория членимости во взаимосвязи с категорией интеграции. Единицы членимости текста: высказывание, фрагмент текста, сложное синтаксическое целое, абзац. Типы членения теста. 4.Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий
3	Функционально-смысловые и функционально-стилистические типы текстов.	1.Самостоятельное изучение вопросов раздела. 2. Способы отражения действительности в тексте. Функционально-стилистические характеристики текста. Функционально-смысловые типы речи и их соотношение с композиционно-смысловыми типами. 3. Монологические и диалогические разновидности текста. 4.Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий
4	Специфика художественного текста как объекта стилистического анализа.	1.Самостоятельное изучение вопросов раздела. 2. Специфика категории информативности в художественном тексте. Средства вертикальной

		семантической связности и цельность художественного текста. 3. Подтекст в художественном произведении. Образ автора как композиционно-стилистический центр художественного текста. Текстообразующая роль образных средств. Жанровая специфика художественных текстов 4.Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

При проведении текущего и итогового контроля используются информационно-коммуникативные, «сквозные» технологии, Интернет-технологии, проблемные задачи, творческие задания, презентации результатов исследовательской деятельности, выполнение индивидуальных / групповых проектов в том числе онлайн.

7.1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

Указывается перечень компетенций в процессе освоения образовательной программы.

/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Средства текущего контроля успеваемости	Перечень компетенций
8 семестр			
1	Цели и задачи курса «Стилистический анализ текста»	Творческое письменное задание Тест Практическое задание (анализ предложенного текста)	УК-4, ОПК-8, ПК-10
2	Определение понятия «текст». Различные точки зрения	Творческое письменное задание Тест Практическое задание (анализ предложенного текста)	УК-4, ОПК-8, ПК-10
3	Специфика стилистического анализа текста как раздела языкознания и учебного предмета	Творческое письменное задание Тест Практическое задание (анализ предложенного текста)	УК-4, ОПК-8, ПК-10
4	Текст как объект стилистического анализа	Творческое письменное задание Тест Практическое задание (анализ предложенного текста)	УК-4, ОПК-8, ПК-10
9 семестр			
1	Информативность текста. Виды текстовой информации	Творческое письменное задание Тест Практическое задание (анализ предложенного текста)	УК-4, ОПК-8, ПК-10
2	Основные текстовые категории.	Творческое письменное задание Тест Практическое задание (анализ предложенного текста)	УК-4, ОПК-8, ПК-10
3	Функционально-смысловые и функционально-стилистические типы текстов.	Творческое письменное задание Тест Практическое задание (анализ предложенного текста)	УК-4, ОПК-8, ПК-10
4	Специфика художественного текста как объекта стилистического анализа	Творческое письменное задание Тест Практическое задание (анализ	УК-4, ОПК-8, ПК-10

		предложенного текста)	

Название дисциплины модуля	Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	Перечень компетенций
Стилистический анализ текста (английский язык)	Тест	ПК-10, УК-4
	Творческое письменное задание	ПК-10, УК-4, ОПК-7
	Практическое задание (анализ предложенного текста)	ПК-10, УК-4, ОПК-7

Примерный перечень заданий для текущего контроля

Примерные тесты по стилистическому анализу текста

Тест №1

1. Interpretation of imaginative literature is an important discipline, lying on the borderline between… .

a) Stylistics and the Theory of Literature
b) the study of literature and Stylistics
c)linguistic subjects and the study of literature

2. Text interpretation … on styles

a)does not lay so much emphasis
b) studies
c) denotes the investigation

3. The 20th century criticism highlighted such currents as … .

a)structuralism, hermeneutics
b) mythological criticism, receptive or reader-response criticism
c)structuralism, hermeneutics, «New Criticism», mythological criticism, receptive or reader-response criticism, post-structuralism

4. A genre is a … .

a)historically formed type of literary writing, which reflects certain aesthetic conception of reality
b) a short literary composition proving some point or illustrating some subject
c)work of literature

5. The author brings up and tackles certain … — questions, needing solutions.

a)problems
b) conflict
c)ideas

6. Synonyms of variation are used

a)to characterize the object spoken about precisely;
b)to produce humorous effect;
c) to make the speech less monotonous.

7. The phrase «She craved and yearned over them» contains

a)synonyms of precision;
b)synonyms of variation;
c)a metaphor.

8. In case of inversion the emphasized element occupies

a)the initial position;
b)the final position instead of the initial position;
c) either initial position or final position instead of the initial position.

9. … narration is the case of the impersonal omniscient narrator, «knowing everything».

a)Third person
b)First person

10. The author's portrayal of a character (his appearance, psychological portrait, behaviour, attitudes to the events and other characters) is called … .

a) characterization
b) characters' discourse
c) auctorial digressions

Тест №2

1. Interpretation of literary works has for its theoretical background … .

a) the Theory of Literature
b) Stylistics
c)the study of literature

2. Literary criticism, in the first place, asserts … and interprets the text.

a)the text's message
b) form
c)the text's message and form

3. The 20th century criticism highlighted such currents as … .

a)structuralism, hermeneutics
b) mythological criticism, receptive or reader-response criticism
c)structuralism, hermeneutics, «New Criticism», mythological criticism, receptive or reader-response criticism, post-structuralism

4. Lyric-epic genres formally belong to poetry, except that they possess… .

a)a plot
b) humour and exaggeration
c)poetic meditation on a solemn theme

5. A text of imaginative prose has … - assertion or denial of certain principles.

a)a theme
b) ideas
c)conflict

6. … narration produces a peculiar effect if a hero relates the story that occurred to him in the past, for example, in his childhood or adolescence.

a)Third person

b)First person

7. The syntactical device used to reproduce two parallel lines of thought is termed

a)detachment;

b)parenthesis.

8. In the sentence «The pennies were saved by bulldozing the grocer» we come across

a)metonymy;

b)metaphor;

c) irony.

9. Figures of replacement fall into the following groups:

a) figures of quantity and figures of quality;

b) figures of quantity, figures of quality and irony;

c) figures of similarity, figures of inequality and figures of contrast.

10. … shows the drama of a character's inner world, commonly with an open structure and less dynamic action, without a clean-cut culmination and denouement.

a)a psychological short story

b) an action short story

Тексты для анализа

Text 1 ***MRS. PACKLETIDE'S TIGER***
By Saki (H. H. Munro)

It was Mrs. Packletide's pleasure and intention that she should shoot a tiger. Not that the lust to kill suddenly descended on her, or that she felt that she would leave India safer and more wholesome than she had found it, with one wild beast less per million inhabitants. The compelling motive was the fact that LoonaBimberton had recently been carried eleven miles in an aeroplane by an aviator, and talked of nothing else; only a personally procured tiger-skin and a heavy harvest of press photographs could successfully counter that sort of thing. Mrs. Packletide had already arranged in her mind the lunch she would give at her house in Curzon street, ostensibly in Loona Bimberton's honour, with a tiger-skin rug occupying most of the foreground and all of the conversation. She had also already designed in her mind the tiger-claw brooch that she was going to give LoonaBimberton on her next birthday. Mrs. Packletide's movements and motives were largely governed by her dislike of LoonaBimberton.

Mrs. Packletide offered a thousand rupees for the opportunity of shooting a tiger without overmuch risk or exertion, and it so happened that a neighbouring village could boast of being the favoured rendezvous of an animal which had been driven by old age to abandon game-killing and confine its appetite to the smaller domestic animals. The prospect of earning the thousand rupees aroused the sporting and commercial instinct of the villagers; children were posted night and day on the outskirts of the local jungle to drive the tiger back if he attempted to leave the district, and the cheaper kinds of goats were left about with elaborate carelessness to keep him satisfied with his present hunting-ground. The one great anxiety was lest he should die of old age before the date appointed for the lady's shooting party. Mothers carrying their babies through the jungle after the

day's work in the fields hushed their singing lest they might disturb the restful sleep of the aged herd-robber.

The great night duly arrived, moonlit and cloudless. A platform had been constructed in a comfortable and conveniently placed tree, and thereon crouched Mrs. Packletide and her paid companion, Miss Mebbin. A goat, gifted with a particularly persistent bleat such as even a partially deaf tiger might be reasonably expected to hear on a still night, was tied to a stake at the correct distance. With an

accurately sighted rifle and a thumb-nail pack of patience cards, the sportswomen awaited the appearance of the tiger.

"I suppose we are in some danger?" said Miss Mebbin.

She was not actually nervous about the wild beast, but she had a morbid dread of performing an atom more service than she had been paid for.

"Nonsense," said Mrs. Packletide; "it's a very old tiger. It couldn't spring up here even if it wanted to."

"If it's an old tiger I think you ought to get it cheaper. A thousand rupees is a lot of money. If I were you I would have asked ..."

She was, however, cut short by the appearance on the scene of the animal itself. As soon as it caught sight of the goat it lay flat on the earth, as if it wanted to snatch a short rest before commencing the grand attack.

"I believe it's ill," said Louisa Mebbin, loudly in Hindustani, for the benefit of the village head-man, who was in ambush in a neighbouring tree.

"Hush!" said Mrs. Packletide, and at that moment the tiger commenced ambling towards his victim.

"Now, now!" urged Miss Mebbin with some excitement; "if he doesn't touch the goat we needn't pay for it." (The bait was an extra.)

The rifle flashed out with a loud report, and the great tawny beast sprang to one side and then rolled over in the stillness of death. In a moment a crowd of excited natives came running to the scene, and their shouting speedily carried the glad news to the village, where a thumping of tom-toms took up the chorus of triumph. And their triumph and rejoicing found a ready echo in the heart of Mrs. Packletide; already that luncheon-party in Curzon street seemed immeasurably nearer.

It was Louisa Mebbin who drew attention to the fact that the goat seemed to have died of a mortal bullet-wound, while no trace of the rifle's deadly work could be found en the tiger. Evidently the wrong animal had been hit, and the tiger had died of heart failure, caused by the sudden report of the rifle.

Mrs. Packletide was pardonably annoyed at the discovery; but at any rate, she was the possessor of a dead tiger, and the villagers, anxious for their thousand rupees, gladly connived at the fiction that she had shot the beast. And Miss Mebbin was a paid companion. Therefore did Mrs. Packletide face the cameras with a light heart, and her pictured fame spread far and wide. As for LoonaBimberton, she refused to look at an illustrated paper for weeks, and her letter of thanks for the gift of a tiger claw brooch was a model of repressed emotions. The luncheon-party she declined; there are limits beyond which repressed emotions become dangerous.

From Curzon street the tiger-skin rug travelled down to the Manor House, and was duly inspected and admired by the county, and it seemed a fitting and appropriate thing when Mrs. Packletide went to the CountyCostume Ball in the character of Diana. She refused to fall in, however, with a tempting suggestion of a primeval dance

party, at which every one should wear the skins of beasts they had recently shot.

"How amused everyone would be if they knew what really happened," said Louisa Mebbin a few days after the ball.

"What do you mean?" asked Mrs. Packletide quickly.

"How you shot the goat and frightened the tiger to death," said Miss Mebbin, with her disagreeably pleasant laugh.

"No one would believe it," said Mrs. Packletide, the colour leaving her face.

"LoonaBimberton would," said Miss Mebbin.

"You surely wouldn't give me away?" she asked.

"I've seen a week-end cottage near Dorking that I should rather like to buy," said Miss Mebbin with seeming irrelevance. "Six hundred and eighty, freehold. Quite a bargain, only I don't happen to have the money."

Louisa Mebbin's pretty week-end cottage, gay in summer-time with its garden borders of tiger-lilies is the wonder and admiration of her friends. "It is a marvel how Louisa manages to do it," is the general opinion.

Mrs. Packletide has given up big-game shooting.

"The incidental expenses are so heavy," she confides to inquiring friends.

Text 2 ***I AM A CLASSIC BUT AM I A SHAKESPEAR THIEF?***
By Bernard Show

In a recent issue of the London Arts Gazette Mr. C.G.L. Du Cann has an article under the tide, Bernard Shaw as Shakespear Thief, which is one of the most appreciative that has ever been written about me.

I have to correct Mr. Du Cann on two points only.

It was I myself who first called attention to the fact that the so-called Shaw heroine is equally the Shakespear heroine. And the motto "Greater than Shakespear" — Mr. Shaw on himself—is not as accurate textually as the hackneyed quotation from the Bible, "There is no God." There is a section of one of my prefaces headed with the question "Better than Shakespear?" But a question is not an affirmation, especially when it is answered as I answered it.

There are times when journalistic commonplace about famous authors becomes so absurd through journalists never reading their works, and hiding their unacquaintance by a pretence of idolatry, that it becomes necessary to throw in the public face the inevitable and enormous deficiencies of all creators of imaginary worlds, whether they dramatize mere reflections in a mirror held up to nature, or offer an interpretation behind evolution.

When critics assume that the differences between Giotto and Velasquez, Cimabue and Rembrandt, Shakespear and Ibsen, Walter Scott and Conrad, Dickens and Strindberg, Mbliere and Balzac, Handel and Hugo Wolf, are all superiorities, it is time to remind the public that in some respects the work of the juniors makes the work of the seniors childish by comparison.

Compare my play Arms and the Man with Tchekov's The Cherry Orchard, and if you do not at once perceive that the Russian play is a novel and delicate picture whilst the pseudo-Bulgarian one is a simple theatrical projection effected by a bag of the oldest stage tricks, then I shall form a very poor opinion of your taste.

It does not follow in the least that Tchekov is a better playwright than I, or The Cherry Orchard a greater play than Arms and the Man. The Endymion of Keats is a more exquisite work than the Iliad of Homer or the Divine Comedy of Dante; but the rashest gusher that ever called himself a modernist dare not back it to survive them.

But this business of giving orders of merit to artists as if they were boxing for points is silly.

For stage purposes there are not many types of character available; and all the playwrights use them over and over again. Idiosyncrasies are useful on the stage only to give an air of infinite variety to the standard types. Shakespear's crude Gratiano is Benedick, Berowne, and Mercutio, finally evolving through Jacques into Hamlet. He is also my Srhilash, my Philanderer, my John Tanner.

Take Falstaff's discourse on honor; and how far are you from Alfred Doolittle's disquisition on middle-class morality?

I could multiply instances; but these glaring ones suffice for illustration. We are plagiarists one of another, and if Mr. Du Cann will now pass on from me and my characters to Trollope and his Mrs. Proudie, Lizzie Eustace, and Lily Dale (who, as forerunner to the young lady in Heartbreak House, wrote "Lily Dale, old maid" in her Bible), and then on to Thackeray, Dickens, Dumas pere, and the rest of us, he will be able to elaborate his thesis with no more straining than his identification of Juliet with Ann Whitefield has cost him.

In short, Mr. Du Cann is quite right.

I am a Classic.

I have never pretended to be anything else.

I play the old game in the old way, on the old chessboard, with the old pieces, just as Shakespear did. And the amazing fact that I have ever been mistaken for anything else is due solely to the ignorance of literature prevalent among journalists who have no time for reading, and, indeed, no taste for it: an ignorance which enables managers to mutilate, travesty, and misrepresent Shakespear without detection or rebuke, and to impose The Chocolate Soldier, in which all the young men are cads and cowards, all the old men vieuxmarcheurs, and all the women prostitutes and nymphomaniacs, on the press as a musical version of Arms and the Man, though it has not one line or character to which I could have put my hand.

The difference between comedy and pornography, between tragedy and butcherly blank-verse bugaboo, does not exist for popular criticism. And the funny consequence is that when, bored by

the artificial "constructions" which supplanted genuine classic drama on the Parisian stage in the nineteenth century, I turned from the cat's-cradles in which some pitiful "situation" was nursed into the semblance of a whole play by the industrious apprentices of Scribe, and went back to Shakespear, and finally even to the Athenian theatre with its unities of time and place, the journalists, never having seen anything of the kind before, nor read a line of Shakespear or Sophocles, classed me, first, as a Fabian who (of course) did not know a play from a pamphlet, and was totally ignorant of stagecraft, and then, when that did not work, as an innovator, an ultra-modernist, a scorner of all rules and conventions, and a revolutionary practitioner of methods hitherto.unheard of in the theatre.

Not until the younger generation, Shavians to a man, demon- strated their Shavianity by scoffing at me as a Back Number (that being the up-to-date way to epater le bourgeois'm the theatre) and even calling me Roebuck Ramsden, did my own contemporaries come to the conclusion, after taking a full quarter-century to consider it, that Arms and the Man is a classic, though they desire it to be distincdy understood that all my later works are Futurist extravaganzas.

At last comes Mr. Du Cann and declares that "idolaters of Shakespeare and idolaters of Shaw (including the god himself) will be equally amazed to hear that there is a good deal of Shakespeare in Bernard Shaw's plays."

Of course there is; and of course the Bardolaters will rend their garments and exclaim that Mr. Du Cann must be beside himself. But why should / be amazed? I have entered into a great inheritance from the Athenians, from Shakespear and Moliere, from Goethe, Mozart, and Wagner, and from the great novelists who came to the rescue when the stage had fallen into contempt, not to

mention later legacies from Ibsen and the Russians; and I have spent this mag- nificent fortune prodigally in the face of the world.

Where and when have I professed to be the most ridiculous of frauds, a Self-made Man, that Mr. Du Cann should imagine that his communication must amaze me?

I can only pay him the ironical Irish compliment, "You would guess eggs if you saw the shells."

Text 3*WILD FLOWERS*
ByErskine Caldwell

The mockingbird that had perched on the roof top all night, filling the clear cool air with its music, had flown away when the sun rose. There was silence as deep and mysterious as the flat sandy country that extended mile after mile in every direction. Yesterday's shadows on the white sand began to reassemble under the trees and around the fence posts, spreading on the ground the lacy foliage of the branches and the fuzzy slabs of the wooden fence.

The sun rose in leaps and bounds, jerking itself upward as though it were in a great hurry to rise above the tops of the pines so it could shine down upon the flat country from there to the Gulf.

Inside the house the bedroom was light and warm. Nellie had been awake, ever since the mockingbird had left. She lay on her side with one arm under her head. Her other arm was around the head beside her on the pillow. Her eyelids fluttered. Then for a minute at a time they did not move at all. After that they fluttered again, seven or eight or nine times in quick succession. She waited as patiently as she could for Vern to wake up.

When Vern came home sometime late in the night, he did not wake her. She had stayed awake waiting for him as long as she could, but she had become so sleepy her eyes would not stay open until he came.

The dark head on the pillow beside hers looked tired and worn. Vern's forehead, even in sleep, was wrinkled a little over his nose. Around the corners of his eyes the skin was darker than it was anywhere else on the face. She reached over as carefully as possible and kissed the cheek closest to her. She wanted to put both arms around his head and draw him to her, and to kiss him time after time and hold his dark head tight against her face.

Again her eyelids Muttered uncontrollably.

“Vern,” she whispered softly. “Vern.”

Slowly his eyes opened, then quickly closed again.

“Vern, sweet,” she murmured, her heart beating faster and faster.

Vern turned his face toward her, snuggling his head between her arm and breast, and moving until she could feel his breath on her neck.

“Oh, Vern,” she said, part aloud.

He could feel her kisses on his eyes and cheek and forehead and mouth. He was comfortably awake by then. He found her with his hands and they drew themselves tightly together.

“What did he say, Vern?” she asked at last, unable to wait any longer. “What, Vern?” He opened his eyes and looked at her, fully awake at last.

She could read what he had to say on his face.

“When, Vern?” she said.

“Today,” he said, closing his eyes and snuggling his head into her warmth once more.

Her lips trembled a little when he said it. She could not help herself.

“Where are we going to move to, Vern?” she asked like a little girl, looking closely to his lips for his answer.

He shook his head, pushing it tightly against her breasts and closing his eyes against her body.

They both lay still for a long time. The sun had warmed the room until it was almost like summer again, instead of early fall. Little waves of heat were beginning to rise from the weatherworn window-sill. There would be a little more of summer before winter came.

“Did you tell him – ?” Nellie said. She stopped and looked down at Vern's face. “Did you tell him about me, Vern?”

“Yes.”

“What did he say?”

Vern did not answer her. He pushed his head against her breast and held her tighter, as though he were struggling for food that would make his body strong when he got up and stood alone in the bare room.

“Didn't he say anything, Vern?”

“He just said he couldn't help it, or something like that. I don't remember what he said, but I know what he meant.”

“Doesn't he care, Vern?”

“I guess he doesn't, Nellie.”

Nellie stiffened. She trembled for a moment, but her body stiffened as though she had no control over it.

“But you care what happens to me, don't you, Vern?”

“Oh, God, yes!” he said. “That's all I do care about now. If anything happens – .”

For a long time they lay in each other's arms, their minds stirring them wider and wider awake.

Nellie got up first. She was dressed and out of the room before Vern knew how quickly time had passed. He leaped out of bed, dressed, and hurried to the kitchen to make the fire in the cookstove. Nellie was already peeling the potatoes when he got it going.

They did not say much while they ate breakfast. They had to move, and move that day. There was nothing else they could do. The furniture did not belong to them, and they had so few clothes it would not be troublesome to carry them.

Nellie washed the dishes while Vern was getting their things ready. There was nothing to do after that except to tie up his overalls and shirts in a bundle, and Nellie's clothes in another, and to start out.

When they were ready to leave, Nellie stopped at the gate and looked back at the house. She did not mind leaving the place, even though it had been the only home she and Vern had ever had together. The house was so dilapidated that probably it would fall down in a few years more. The roof leaked, one side of the house had slipped off the foundation posts, and the porch sagged all the way to the ground in front.

Vern waited until she was ready to leave. When she turned away from the house, there were tears in her eyes, but she never looked back at it again. After they had gone a mile, they had turned a bend in the road, and the pines hid the place from sight.

“Where are we going, Vern?” she said, looking at him through the tears.

“We'll just have to keep on until we find a place,” he said. He knew that she knew as well as he did that in that country of pines and sand the farms and houses were sometimes ten or fifteen miles apart. “I don't know how far that will be.”

While she trudged along the sandy road, she could smell the fragrance of the last summer flowers all around her. The weeds and scrub hid most of them from sight, but every chance she got she stopped a moment and looked along the side of the ditches for blossoms. Vern did not stop, and she always ran to catch up with him before she could find any.

In the middle of the afternoon they came to a creek where it was cool and shady. Vern found her a place to lie down and, before taking off her shoes to rest her feet, scraped a pile of dry pine needles for her to lie on and pulled an armful of moss from the trees to put under her head. The water he brought her tasted of the leaves and grasses in the creek, and it was cool and clear. She fell asleep as soon as she had drunk some.

It was late afternoon when Vern woke her up.

"You've been asleep two or three hours, Nellie," he said. "Do you think you could walk a little more before night?"

She sat up and put on her shoes and followed him to the road. She felt a dizziness as soon as she was on her feet. She did not want to say anything to Vern about it, because she did not want him to worry. Every step she took pained her then. It was almost unbearable at times, and she bit her lips and crushed her fingers in her fists, but she walked along behind him, keeping out of his sight so he would not know about it.

At sundown she stopped and sat down by the side of the road. She felt as though she would never be able to take another step again. The pains in her body had drawn the color from her face, and her limbs felt as though they were being pulled from her body. Before she knew it, she had fainted.

When she opened her eyes, Vern was kneeling beside her, fanning her with his hat. She looked up into his face and tried to smile.

"Why didn't you tell me, Nellie?" he said. "I didn't know you were so tired."

"I don't want to be tired," she said. "I just couldn't help it, I guess."

He looked at her for a while, fanning her all the time.

"Do you think it might happen before we get some place?" he asked anxiously. "What do you think, Nellie?"

Nellie closed her eyes and tried not to think. They had not passed a house or farm since they had left that morning. She did not know how much farther it was to a town, and she was afraid to think how far it might be even to the next house. It made her afraid to think about it.

"I thought you said it would be another two weeks – ?" Vern said. "Didn't you, Nellie?"

"I thought so," she said. "But it's going to be different now, walking like this all day."

His hat fell from his hand, and he looked all around in confusion. He did not know what to do, but he knew he had to do something for Nellie right away.

"I can't stand it," he said. "I've got to do something."

He picked her up and carried her across the road. He found a place for her to lie under a pine tree, and he put her down there. Then he untied their bundles and put some of their clothes under her head and some over her feet and legs.

The sun had set, and it was becoming dark. Vern did not know what to do next. He was afraid to leave her there all alone in the woods, but he knew he had to get help for her.

"Vern," she said, holding out her hand to touch him.

He grasped it in his, squeezing and stroking her fingers and wrist. "What is it, Nellie?"

"I'm afraid it is going to happen ... happen ... happen right away," she said weakly, closing her eyes before she could finish.

He bent down and saw that her lips were bloodless and that her face was whiter than he had ever seen anyone's face. While he watched her, her body became tense and she bit her mouth to keep from screaming with pain.

Vern jumped up and ran to the road, looking up it and down it. The night had come down so quickly that he could not tell whether there were any fields or cleared ground there as an indication of somebody's living near. There were no signs of a house or people anywhere.

He ran back to Nellie. “Are you all right?” he asked her.

“If I could go to sleep,” she said. “I think I would be all right for a while.”

He got down beside her and put his arms around her.

“If I thought you wouldn't be afraid, I'd go up the road until I found a house and get a car or something to carry you. I can't let you stay here all night on the ground.”

“You might not get back – in time!” she cried frantically.

“I'd hurry as fast as I could,” he said, “I'll run until I find somebody.”

“If you'll come back in two or three hours,” she said, “I'd be able to stand it, I think. I couldn't stand it any longer than that alone, though.”

He got up.

“I'm going,” he said.

He ran up the road as fast as he could, remembering how he had pleaded to be allowed to stay in the house a little longer so Nellie would not have to go like that. The only answer he had got, even after he had explained about Nellie, was a shake of the head. There was no use in begging after that. He was being put out, and he could not do anything about it. He was certain there should have been some money due him for his crop that fall, even a few dollars, but he knew there was no use in trying to argue about that, either. He had gone home the night before, knowing they would have to leave. He stumbled, falling heavily, headlong, on the road.

When he picked himself up, he saw a light ahead. It was only a pale ray from board window that had been closed tightly. But it was a house, and somebody lived in it. He ran toward it as fast as he could.

When he got to the place, a dog under the house barked, but he paid no attention to it. He ran up to the door and pounded on it with both fists.

“Let me in!” he yelled. “Open the door!”

Somebody inside shouted, and several, chairs were knocked over. The dog ran out from under the house and began snapping at Vern's legs. He tried to kick the dog away, but the dog was just as determined as he was, and came back at him more savagely than before. Finally he pushed the door open, breaking a buttonlock.

Several Negroes were hiding in the room. He could see heads and feet under the bed and behind a trunk and under a table.

“Don't be scared of me,” he said as calmly as he could. “I came for help. My wife's down the road, sick. I've got to get her into a house somewhere. She's lying on the ground.”

The oldest man in the room, a gray-haired Negro who looked about fifty, crawled from under the bed.

“I'll help you, boss,” he said. “I didn't know what you wanted when you came shouting and yelling like that. That's why I didn't open the door and let you in.”

“Have you got a cart, or something like that?” Vern asked.

“I've got a one-horse cart,” the man said. “George, you and Pete go hitch up the mule to the cart. Hurry and do it.”

Two Negro boys came from their hiding-places and ran out the back door.

“We'll need a mattress, or something like that to put her on,” Vern said.

The Negro woman began stripping the covers from the bed, and Vern picked up the mattress and carried it out the front door to the road. While he waited for the boys to drive the cart out, he walked up 'and down, trying to assure himself that Nellie would be all right.

When the cart was ready, they all got in and drove down the road as fast as the mule could go. It took less than half an hour for them to reach the grove where he had left Nellie, and by then he realized he had been gone three hours or longer.

Vern jumped to the ground, calling her. She did not answer. He ran up the bank and fell on his knees beside her on the ground. “Nellie!” he said, shaking her. “Wake up, Nellie! This is Vern, Nellie!”

He could not make her answer. Putting his face down against hers, he felt her cold cheek. He put his hands on her forehead, and that was cold, too. Then he found her wrists and held them in his fingers while he pressed his ear tightly against her breast.

The Negro man finally succeeded in pulling him backward. For a while he did not know where he was or what had happened. It seemed as if his mind had gone completely blank.

The Negro was trying to talk to him, but Vern could not hear a word he was saying. He did know that something had happened, and that Nellie's face and hands were cold, and that he could not feel her heart beat. He knew, but he could not make himself believe that it was really true.

He fell down on the ground, his face pressed against the pine needles, while his fingers dug into the soft damp earth. He could hear voices above him, and he could hear the words the voices said, but nothing had any meaning. Sometime – a long time away – he would ask about their baby – about Nellie's – about their baby. He knew it would be a long time before he could ask anything like that, though. It would be a long time before words would have any meaning in them again.

Text 4 *THE UNICORN IN THE GARDEN*
By JAMES Thurber

(с дополнительным тестовым заданием для проверки понимания текста)

Once upon a sunny morning a man who sat in a breakfast nook looked up from his scrambled eggs to see a white unicorn with a golden horn quietly cropping the roses in the garden. The man went up to the bedroom where his wife was still asleep and woke her. "There's a unicorn in the garden," he said. "Eating roses." She opened one unfriendly eye and looked at him.

"The unicorn is a mythical beast," she said, and turned her back on him. The man walked slowly downstairs and out into the garden. The unicorn was still there; now he was browsing among the tulips. "Here, unicorn," said the man, and he pulled up a lily and gave it to him. The unicorn ate it gravely. With a high heart, because there was a unicorn in his garden, the man went upstairs and roused his wife again. "The unicorn," he said,"ate a lily." His wife sat up in bed and looked at him coldly. "You are a booby," she said, "and I am going to have you put in the booby-hatch."

The man, who had never liked the words "booby" and "booby-hatch," and who liked them even less on a shining morning when there was a unicorn in the garden, thought for a moment. "We'll see about that," he said. He walked over to the door. "He has a golden horn in the middle of his forehead," he told her. Then he went back to the garden to watch the unicorn; but the unicorn had gone away. The man sat down among the roses and went to sleep.

As soon as the husband had gone out of the house, the wife got up and dressed as fast as she could. She was very excited and there was a gloat in her eye. She telephoned the police and she

telephoned a psychiatrist; she told them to hurry to her house and bring a strait-jacket. When the police and the psychiatrist arrived they sat down in chairs and looked at her, with great interest.

"My husband," she said, "saw a unicorn this morning." The police looked at the psychiatrist and the psychiatrist looked at the police. "He told me it ate a lilly," she said. The psychiatrist looked at the police and the police looked at the psychiatrist. "He told me it had a golden horn in the middle of its forehead," she said. At a solemn signal from the psychiatrist, the police leaped from their chairs and seized the wife. They had a hard time subduing her, for she put up a terrific struggle, but they finally subdued her. Just as they got her into the strait-jacket, the husband came back into the house.

"Did you tell your wife you saw a unicorn?" asked the police. "Of course not," said the husband. "The unicorn is a mythical beast." "That's all I wanted to know," said the psychiatrist. "Take her away. I'm sorry, sir, but your wife is as crazy as a jaybird."

So they took her away, cursing and screaming, and shut her up in an institution. The husband lived happily ever after.

Moral: Don't count your boobies until they are hatched.

GLOSSARY

- booby: in this context, a crazy person (probably from the name of a stupid extinct bird).
- booby-hatch: a mental institution, a place where the insane are kept.
- breakfast nook: a little side room for eating breakfast.
- browsing: sampling or tasting here and there.
- "crazy as a jaybird": extremely crazy or hopelessly insane
- cropping: clipping or cutting close to the root.
- cursing: using dirty or obscene speech.
- "Don't count your boobies until they are hatched": from the American expression "Don't count your chickens before they are hatched", meaning "Don't count on things to turn out exactly as you planned them."
- gloat: a look of malice or greed.
- institution: a mental institution, an insane asylum.
- moral: in this context, the "lesson" of the story.
- mythical: relating to a myth, hence not real.
- psychiatrist: a mentaldoctor
- solemn: graveorserious
- strait-jacket: an armless belted jacket used to confine the violently insane
- subdue, subduing: capturing, seizing
- unicorn: a mythical beast which looks like a horse with a horn in the center of the head.

Tap on the correct answers:

1. What type of writing is this? ○ exposition ○ opinion ○ narrative.
2. Where was the man when he saw the unicorn? ○ in the garden ○ in his bedroom ○ in the breakfast nook ○ in a mental institution.
3. What was the unicorn doing? ○ eating flowers in the garden ○ sleeping in the garden ○ fighting with the police.
4. Who did he tell about the unicorn? ○ a psychiatrist ○ a policeman ○ nobody ○ hiswife.

5. Did the person he told believe him? yes no
6. In this story, the word "booby" means a type of bird (in the gannet family) a crazy person the poorest perfomer of a group (as in a 'booby prize') a trap for the unwary.
7. Which type of flowers did the unicorn not eat? lilies roses tulips carnations.
8. The wife was not... solemn gloating excited unfriendly.
9. In this story, what is a "unicorn"? a mythical beast a person with a golden horn a jaybird a booby.
10. There was some conflict between the wife and the man. Who turned out to be the winner? thewife theman thepolice noone.
11. What did the wife intend to do to the man? have him locked up in the "booby-hatch" let him sleep in the garden cook him breakfast.
12. What is the tone of the passage? funny sad ironic confusing.
13. When the police and the psychiatrist were trading looks, what do you think they were thinking? that the man was crazy that the wife was crazy that they believed in the unicorn.
14. Was the wife really crazy?.. yes no wecan'ttell.
15. Was the man really crazy? yes no
16. Why did the man live happily ever after? his wife was in the institution he had met a unicorn he had had a good sleep
17. This passage is written like a fairy tale or a fable written for children. It starts with the formula "Once upon a...(time) and ends with the statement ".....lived happily after." What other feature of the passage shows that it is a fable? it does not have mythical creatures It has characters It has a moral it has a psychiatrist.
18. What features tell you that this is an updated or an "adult" version of a fable?... it has mythical creatures it has characters it has a moral it uses 20th century expressions.
19. Who was "cursing and screaming"? hiswife theman thepsychiatrist thepolice.
20. Who lied in the story? his wife the man the psychiatrist the police.

a. Практическое задание (написание стилистических анализов текстов различных функциональных стилей с опорой на предлагаемую примерную схему)

Примерная схема стилистического анализа текста

1. The theme of the text.
2. The functional style, substyle and the model of the text in the given style:

Belles-lettres style:

- language of poetry (a ballad, a poem, a sonnet, etc);
- emotive prose (a story, a novel, etc and within it – a dialogue, a monologue, a description, a portrait, the author's narrative, the speculations, etc);
- language of drama (a play).

Publicistic style:

- oratorical (an oratory or a speech);
- the essay (moral, philosophical, literary);
- journalistic articles (a political, social, economic article, a book review, a pamphlet).

Newspaper style (a brief news item, an editorial, a newspaper, report, an advertisement, an announcement etc).

Scientific prose style (an article, a monograph, etc).

The style of official documents:

- the language of business documents;
- the language of legal documents;
- the language of diplomacy;
- the language of military documents (a memorandum, a pact, a note, an agreement, a protest, etc).

3. The variety of the language used (spoken or written).

4. The composition of the text and the content of the text being analyzed.

5. The dominant emotional tone of the text (neutral, lyrical, dramatic, ironical, humorous, sarcastic, etc).

6. Expressive means and stylistic devices at all levels and the effect they produce:

- phonetic;
- morphological;
- lexical;
- phraseological;
- syntactical;
- graphical.

7. The conceptual information contained in the whole text, its main idea and the author's "message" to the reader.

8. Summing up the analysis.

9. Personal impression of the text.

Устный ответ студента на занятии подразумевает краткие или развернутые подготовленные или спонтанные высказывания на предложенные вопросы / задания в соответствии с тематическим содержанием дисциплины

7.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

1. **Семестр – 1; форма аттестации – зачет.**
2. **Семестр – 2; форма аттестации – зачет с оценкой.**

Примерный перечень вопросов к зачету:

Зачёт проводится в форме устного собеседования по темам пройденного раздела. Для зачета с оценкой необходимо дать развернутый ответ на вопросы преподавателя по пройденным темам:

1.Введение в предмет
Цели и задачи курса
2.Определение понятия «текст». Различные точки зрения
3.Языковые средства Специфика лингвистического анализа текста как раздела языкознания и учебного предмета
4.Текст как объект лингвистического анализа
5.Информативность текста. Виды текстовой информации
6.Основные текстовые категории.
7.Функционально-смысловые и функционально-стилистические типы текстов.
8.Специфика художественного текста как объекта лингвистического анализа.

и индикаторов их достижения, описание критериев оценивания компетенций представляются в таблице

Код и наименование компетенции и для ОП ВО, индикаторы достижения компетенции (ИДК)	Уровни освоения компетенций			
	Продвинутый	Базовый	Пороговый	Не освоены компетенции
	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерносте	демонстрирует знание системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей при	демонстрирует знание системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей при	допускает ошибки, связанные с системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей при моделировании конспекта урока	допускает многочисленные ошибки, связанные с системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерност

й функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач	проектировании конспекта урока	проектировании конспекта урока. Допускает ошибки. Возможна самокоррекция		ей при моделировании конспекта урока. При реализации урока, внеурочного мероприятия многочисленные ошибки, связанные с отсутствием понимания системы лингвистических знаний. Логика нарушена
	демонстрирует умение проводить уроки и внеурочные мероприятия с учетом системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей	демонстрирует умение проводить уроки и внеурочные мероприятия с учетом системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений. При наличии ошибок возможна самокоррекция	в целом демонстрирует умение проводить уроки и внеурочные мероприятия с учетом системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений. Но допускает ошибки	
	владеет системой лингвистических знаний для структурного анализа УМК, уроков сокурсников, внеурочного мероприятия	владеет системой лингвистических знаний для структурного анализа УМК, уроков сокурсников, внеурочного мероприятия. Но некоторые структурные компоненты в анализе не представлены.	владеет базой в системе лингвистических знаний для структурного анализа УМК, уроков сокурсников, внеурочного мероприятия, но анализ представлен не полностью, допущен ряд существенных ошибок.	
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний ОПК-8.1. Применяет методы анализа	Обучающийся демонстрирует высокий уровень владения формами и приемами взаимодействия с с родителями	Обучающийся демонстрирует средний уровень владения формами и приемами взаимодействия с с родителями (законными представителям	Обучающийся демонстрирует низкий уровень владения формами и приемами взаимодействия с с родителями (законными представителям	Обучающийся не может применить необходимые формы и приемы взаимодействия с с родителями (законными представителя

педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области ОПК-8.2. Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса..	(законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования и индивидуальной ситуации обучения, воспитания, развития обучающегося	и) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования	и) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования	ми) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования
УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и	Сформированные, систематизированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; отличное владение терминологическим аппаратом. Используются разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей.	Сформированные, систематизированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; отличное владение терминологическим аппаратом. Используются разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной	Общие, но не структурированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы. Почти не используются грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Грамматические ошибки препятствуют решению	Фрагментарные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ не отличается полнотой раскрытия темы. Грамматические конструкции не используются в соответствии с поставленной задачей. Большое количество грамматических ошибок

иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия	Грамматические ошибки отсутствуют. Коммуникативная задача решена в полном объеме.	задачей. Допускается одна - две негрубые грамматические ошибки (неточности), не препятствующие полноте решения коммуникативной задачи, в том числе, и для достижения профессиональных целей в цифровой среде.	коммуникативной задачи, в том числе, и для достижения профессиональных целей в цифровой среде. Допускается несколько (3-7) ошибок в содержании ответа.	препятствует решению коммуникативной задачи, в том числе, и для достижения профессиональных целей в цифровой среде.

Критерии и шкала оценивания устного ответа

Критерии	Оценка
Дан полный, развернутый ответ на вопрос, продемонстрирован исчерпывающие знания в раскрытии темы (проблемы, вопроса). В ответе проявляется свободное оперирование терминами и понятиями, умение выделить и охарактеризовать существенные и второстепенные признаки рассматриваемых объектов (явлений, процессов, проблем), раскрыть причинно-следственные связи. Ответ логичен, доказателен, изложен на иностранном языке, демонстрирует авторскую позицию обучающегося. Могут быть допущены недочеты, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.	Отлично (5 баллов)
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные признаки и причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен на иностранном языке. В ответе допущены недочеты или незначительные ошибки, исправленные студентом с помощью «наводящих» вопросов преподавателя.	Хорошо (4 балла)
Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены существенные ошибки в раскрытии понятий и употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные признаки и причинно-следственные связи; может продемонстрировать лишь фрагментарные знания по каждому из вопросов, проиллюстрировав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	Удовлетворительно (3 балла)

Не получен удовлетворительный ответ на вопрос. Проявлено незнание важнейших понятий, концепций, фактов. В ответе отсутствует логика. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа на поставленный вопрос.	Неудовлетворительно (0 баллов)

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Перечень основной учебной литературы

1. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М., 2019.
2. Лапшина М.Н. Стилистика современного английского языка. – Москва. Академия. С.-Петербург, 2015.
3. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. – М., 2019.
4. Морозкина Т.В. Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учебное пособие. Ульяновск: Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова, 2015. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/59163.html

8.2. Перечень дополнительной учебной литературы

1.Косоножкина Л.В. Практическая стилистика английского языка. – Ростов-на-Дону. 2004.

2.Осиянова А.В. Интерпретация художественного текста (практикум) [Электронный ресурс]: учебное пособие. Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/69900.html

3.Разинкина Н. М. Функциональная стилистика. – М., 2004.

4.Разинкина Н.М. Практикум по стилистике английского языка. – М., 2004.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине имеется следующая материально-техническая база:

1. Специально оборудованная мультимедийными демонстрационными комплексами лекционная аудитория (ауд.203);
2. Аудитория № 210 для проведения занятий семинарского типа (1 компьютер, 1 ноутбук, 1 проектор);
3. 1 Лингафонный кабинет (ауд.107);
4. 1 компьютерный класс с выходом в Интернет (ауд. 511);

Оснащенность лабораторных помещений и условия работы в них обучающихся соответствуют требованиям техники безопасности.

10. Методические указания для обучающихся

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с ее рабочей программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке университета, а также с предлагаемым перечнем заданий.

Рекомендации по подготовке к практическим занятиям

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических

изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные, то есть доску и мел (при необходимости).

Организация внеаудиторной деятельности обучающихся

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

Подготовка к зачету (экзамену)В процессе подготовки к зачету обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету, контролировать каждый день выполнения работы. Лучше, если можно перевыполнить план. Тогда всегда будет резерв времени. При подготовке к зачету целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет и содержащихся в данной программе.

11. Специальные условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Под специальными условиями для получения образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития таких студентов, включающие в себя использование при необходимости адаптированных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего необходимую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение в рамках учебной дисциплины обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Обучение по учебной дисциплине обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах. В целях доступности обучения по дисциплине обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- наличие альтернативной версии официального сайта института в сети «Интернет» для слабовидящих.

Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля):

(Б1.В.04) «Стилистический анализ текста (английский язык)»

1. Цель освоения дисциплины (**Б1.В.04) «Стилистический анализ текста (английский язык)»** является формирование практических умений и навыков, необходимых для выполнения стилистического анализа художественного текста, направленных на снятие трудностей понимания художественного текста и подготовку к его интерпретации.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина **Б1.В.04) «Стилистический анализ текста (английский язык)»** относится к части модуля, формируемого участниками образовательных отношений учебного плана 1 учебного плана (основной профессиональной образовательной программы) подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями «Иностранный язык (английский)» и «Иностранный язык (арабский, немецкий, французский)».

3. Требования к результатам освоения дисциплины(модуля):

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: УК-4, ОПК-8, ПК-10.

4.Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 5 зачетные единицы (180 часов).

5. Семестры: 8,9.

6.Основные разделы дисциплины (модуля)

1.Введение в предмет
Цели и задачи курса
2.Определение понятия «текст». Различные точки зрения
3.Языковые средства
стилистического анализа текста
4.Текст как объект лингвистического анализа
5.Информативность текста. Виды текстовой информации
6.Основные текстовые категории.
7.Функционально-смысловые и функционально-стилистические типы текстов.
8.Специфика художественного текста как объекта лингвистического анализа.

7.Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации: зачет/зачет с оценкой

8.Авторы: Абдусаламова М.М. к.ф.н., доцент.